



Primljeno/Zaprimljeno/Примљено		
Broj/број	Takse/Pristojbe/Таксе	Prilog/Прилог

**ZAHTEJEV ZA IZDAVANJE VIZE
ЗАХТЈЕВ ЗА ИЗДАВАЊЕ ВИЗЕ
REQUEST FOR ISSUANCE OF VISA**

Naziv organa/ tijela kojem se zahtjev podnosi/ Назив органа којем се захтјев подноси/ Issuing authority

Образак попуните читко/ Образац попуните читко/Use capital letters

1. Prezime-na/ Презиме-на/ Family name-s		Popunjava i obrađuje isključivo konzulat, ambasada / Veleposlanstvo/ Попуњава и обрађује искључиво амбасада /конзулат/ For Embassy / Consulate Use only Datum zahtjeva/ Датум заhtjeva/ Date of Request: Dokumentom rukovodi/ Документом руководи/ Document is managed by: <input type="checkbox"/> Važeći pasoš/ putovnica / Важећи пасош/ Valid passport <input type="checkbox"/> Financijska sredstva/ финансијска средства/ Financial resources <input type="checkbox"/> Pozivno pismo/ Позивно писмо/ Invitation Letter <input type="checkbox"/> Transportno/ Prijevozno sredstvo/ Транспортно средство/ Means of Transport <input type="checkbox"/> Zdravstveno osiguranje/ Здравствено осигурање/ Health Insurance <input type="checkbox"/> Radna dozvola / Радна дозвола / Work Permit <input type="checkbox"/> Rezervacija hotela/ Резервација хотела/ Hotel Reservation Ostalo/ Остало/ Other:
2. Prezime-na pri rođenju (ranija prezime-na)/ Презиме-на при рођењу (ранија презиме-на)/ Surname-s at birth (earlier family name-s)		
3. Imena/ Имена/ First names (given names)		
4. Datum rođenja (dd-mm-gggg)/ Датум рођења (dd-mm-gggg) / Date of birth (dd-mm-yyyy)	5. ID broj (JMB)/ ИД број (ЈМБ)/ ID-number (optional)	
6. Mjesto i zemlja rođenja/ Мјесто и земља рођења/ Place and country of birth		
7. Trenutna/ Trenutačna državljanstva/ Тренутна држављанств/ Current nationality/ ies	8. Državljanstva pri rođenju/ Држављанства при рођењу / Original nationality (Nationality at birth)	
9. Pol/ Spol/ Пол/ Sex	10. Bračno stanje/ Брачно стање/ Marital status:	
<input type="checkbox"/> Muški/ Мушки/ Male <input type="checkbox"/> Ženski/ Женски/ Female	<input type="checkbox"/> Sam-a/ Сам-а/ Single <input type="checkbox"/> Oženjen-a/ Ожењен-а/ Married <input type="checkbox"/> Razdvojen-a/ Раздвојен-а/ Separated <input type="checkbox"/> Rastavljen-a/ Растављен-а/ Divorced <input type="checkbox"/> Udovac-ica/ Удовац-ица/ Widow(er) <input type="checkbox"/> Drugo/ Друго/ Other	
11. Име оца/ Име оца/ Father's name	12. Име мајке/ Име мајке/ Mother's name	
13. Vrsta pasoša/ putovnice/ Врста пасоша/ Type of passport:		
<input type="checkbox"/> Pasoš/ Putovnica/ Пасош/ National passport <input type="checkbox"/> Diplomatski-ska/ Дипломатски/ Diplomatic <input type="checkbox"/> Službeni-a/ Службени/ Service <input type="checkbox"/> Putna isprava (Konvencija 1951) / Путна исправа (Конвенција 1951) / Travel document (1951 Convention) <input type="checkbox"/> Druga putna isprava (molimo opišite)/ Друга путна исправа (молимо опишите)/ Other travel document (please specify):		
14. Broj pasoša/ Putovnice/ Број пасоша/ Number of passport	15. Organ/ Tijelo izdavanja/ Орган издавања/ Issued by	
16. Datum izdavanja (dd-mm-gggg) / Датум издавања (dd-mm-gggg) / Date of issue (dd-mm-yyyy)	17. Važi do (dd-mm-gggg) / Важи до (dd-mm-gggg) / Valid until (dd-mm-yyyy)	
18. Ako ste nastanjeni u zemlji koja nije zemlja vašeg porijekla/ podrijetla, imate li dozvolu da se vratite u tu zemlju? / Ако сте настањени у земљи која није земља вашег поријекла, имате ли дозволу да се вратите у ту земљу? / If you reside in a country other than your country of origin, have you permission to return to that country?		
<input type="checkbox"/> Ne/ Не/ No <input type="checkbox"/> Da (vrsta, broj i rok trajanja dozvole/ Да (врста, број и рок трајања дозволе)/ Yes, (type, number and validity)		
19. Trenutno/ Trenutačno zanimanje/ Тренутно занимање/ Current occupation		
20. Naziv, adresa i telefonski broj poslodavca. Za studente i učenike, ime i adresa obrazovne ustanove/ Назив, адреса и телефонски број послодавца. За студенте и ученике, име и адреса образовне установе/ Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of school.		

21. Glavno odredište / Главно одређиште / Main destination	22. Vrsta vize / Врста визе / Type of Visa : <input type="checkbox"/> Aerodromsko tranzitna / Аеродромско транзитна / Airport transit <input type="checkbox"/> Tranzitna / Транзита / Transit <input type="checkbox"/> Kratkoročni boravak / Краткорочни боравак / Short stay <input type="checkbox"/> Dugoročni boravak / Дугорочни боравак / Long stay	23. Viza / Виза / Visa : <input type="checkbox"/> Individualna / Индивидуална / Individual <input type="checkbox"/> Zajednička / Зажедничка / Collective	Popunjava i obrađuje isključivo konzulat, ambasada / Veleposlanstvo / Попуњава и обрађује искључиво амбасада / конзулат / For Embassy / Consulate Use only	
24. Broj ulazaka / Број улазака / Number of entries requested <input type="checkbox"/> Jedan ulazak / Један улазак / Single entry <input type="checkbox"/> Dva ulaska / Два улазка / Two entries <input type="checkbox"/> Višestruki ulazak / Вишеструки улазак / Multiple entries		25. Odredište u BiH / Одређиште у БиХ / Duration of stay Vizu tražite na: _____ дана Визу тражите на: _____ дана Visa is requested for: _____ days	Viza / Виза / Visa : <input type="checkbox"/> Odbijena / Одбијена / Refused <input type="checkbox"/> Izdana / Издана / Issued	
26. Druge vize (izdane u periodu od zadnje tri god. i period važenja) / Друге визе издате у периоду од задње три год. и период важења) / Other visas (issued during the past three years) and their period of validity				<input type="checkbox"/> Tip vize / Тип визе / Type of Visa: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D
27. U slučaju tranzita, imate li dozvolu ulaska u zemlju koja je odredište vašeg putovanja? / У случају транзита, имате ли дозволу уласка у земљу која је одређиште вашег путовања? / In the case of transit, have you an entry permit for the final country of destination? <input type="checkbox"/> Ne/Ne/No <input type="checkbox"/> Da, важи до: / Да, важи до: / Yes , valid until: Izdanu od strane: Издату од стране: Issuing authority:				Broj ulazaka / Број улазака / Number of Entries: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Višestruki /вишеструки / Multiple Vrijedi od / Вриједи од / Valid from: Vrijedi do / Вриједи до / Expires: Vrijedi za / Вриједи за / Valid for: dana / дана / days
28. Prijašnji odobreni boravak i druge izdate vize u BiH, u kojem periodu i broj ulazaka: / Пријашњи одобрени боравак и друге издате визе у БиХ, у којем периоду и број улазака / Previous stays and other issued visas in Bosnia and Herzegovina:				<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Višestruki /вишеструки / Multiple Vrijedi od / Вриједи од / Valid from: Vrijedi do / Вриједи до / Expires: Vrijedi za / Вриједи за / Valid for: dana / дана / days
29. Svrha putovanja / Сврха путовања / Purpose of travel <input type="checkbox"/> Turizam <input type="checkbox"/> Posao <input type="checkbox"/> Posjeta porodici / obitelji ili prijateljima Туризам Посао Посјета породици или пријатељима Tourism Business Visit to Family or Friends <input type="checkbox"/> Kultura / Sport <input type="checkbox"/> Službeno <input type="checkbox"/> Medicinski razlozi Култура / Спорт Службено Медицински разлози Cultural / Sports Official Medical reasons <input type="checkbox"/> Drugo (navedite) / Друго (наведите) / Other (please specify):				<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Višestruki /вишеструки / Multiple Vrijedi od / Вриједи од / Valid from: Vrijedi do / Вриједи до / Expires: Vrijedi za / Вриједи за / Valid for: dana / дана / days
30. Datum dolaska (dd-mm-gggg) / Датум доласка (АА-мм-гггг) / Date of arrival (dd-mm-yyyy) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		31. Datum odlaska (dd-mm-gggg) / Датум одласка (АА-мм-гггг) / Date of departure (dd-mm-yyyy) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		Vrijedi za / Вриједи за / Valid for: dana / дана / days
32. Granični prelaz / prijelaz ili tranzitna ruta / Гранични прелаз или транзитна рута / Border of first entry or transit route		33. Sredstvo prevoza / prijevoza Средство превоза / Means of transport		
34. Ime i prezime (naziv) poslodavca ili pravne osobe i kontakt osobe, odnosno naziv hotela ili druge adrese u BiH: / Име и презиме (назив) послодавца или правног лица и контакт особе, односно назив хотела или друге адресе у БиХ: / Name and surname (title) of the employer or legal entity and contact person or the name of hotel or other addresses in Bosnia and Herzegovina				
Ime i prezime (Naziv) / Име и презиме (Назив) / Name		Telefon i telefax / Телефон и телефакс / Telephone and telefax		
Puna adresa / Пуна адреса / Full address		e-mail adresa / е-маил адреса / e-mail address		
35. Ko / Тко преузима трошкове вашег путовања и боравка у БиХ? / Ко преузима трошкове Вашег путовања и боравка у БиХ? / Who is paying for your cost of travelling and for your costs of living during your stay? <input type="checkbox"/> Lično / Osobno / Лично / Myself <input type="checkbox"/> Pozivalac / Pozivatelj / Позивалац / Host person/s <input type="checkbox"/> Pravno lice / pravna osoba (Navedite na koji način i priložite dokumentaciju) / Правно лице (Наведите на који начин и приложите документацију) / Host company. (State who and how and present corresponding documentation):				

36. Novčana sredstva za vrijeme vašeg boravka u BiH/Новчана средства за vrijeme vašeg boravka у БиХ/Means of support during your stay <input type="checkbox"/> Gotovina/ Готовина/ Cash <input type="checkbox"/> Putnički čekovi/ Путнички чекови/ Travellers' cheques <input type="checkbox"/> Kreditne kartice/ Кредитне картице/ Credit cards <input type="checkbox"/> Смјештај/ Смјештај/ Accommodation <input type="checkbox"/> Друго/ Друго/ Other <input type="checkbox"/> Putno ili zdravstveno osiguranje. Važi do: (dd-mm-gggg) /Путно или здравствено осигурање. Важи до: (dd-mm-гггг) / Travel and/or health insurance. Valid until: (dd-mm-yyyy) <div style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div>			Popunjava i obrađuje isključivo konzulat, ambasada / Veleposlanstvo/ Попуњава и обрађује искључиво амбасада /конзулат/ For Embassy / Consulate Use only
37. Prezime bračnog druga/Презиме брачног друга/ Spouse's family name		38. Prezime bračnog druga pri rođenju/Презиме брачног друга при рођењу/Spouse's family name at birth	
39. Име брачног друга/Име брачног друга/Spouse's first name	40. Datum rođenja bračnog druga (dd-mm-gggg) /датум рођења брачног друга (dd-mm-гггг) /Spouse's date of birth (dd-mm-yyyy) <div style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div>	41. Mjesto rođenja bračnog druga/Мјесто рођења брачног друга/Spouse's place of birth	
42. Djeca (Zahtjevi se <u>moraju</u> popunjavati posebno za svaki pasoš/putovnicu /Дјеца (Захтјеви се <u>морају</u> попуњавати посебно за сваки пасош)/ Children (Applications <u>must</u> be submitted separately for each passport)			
Prezime/Презиме/ Family name	Име/Име/First name	Datum rođenja (dd-mm-gggg) /датум рођења (dd-mm-гггг) /Date of birth (dd-mm-yyyy)	
1	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
2	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
3	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
4	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
5	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
6	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
43. Imate li članove uže porodice/obitelji i-ili srodnike u BiH, ako da navesti koje/ Имате ли чланове уже породице или сроднике у БиХ, ако да навести које/Do you have members of immediate or extended family in Bosnia and Herzegovina? If yes, state who.			
Prezime/Презиме/Family name	Име/Име/First Name	Državljanstvo/Држављанство/Nationality	
Adresa i kontakt telefon u BiH/Адреса и контакт телефон у БиХ /Address and contact phone in Bosnia and Herzegovina			
Srodstvo sa osobom u BiH/Сродство са особом у БиХ/Family relationship with person in Bosnia and Herzegovina			

44. Poznato mi je i saglasan-na/suglasan-na sam da se moji lični/osobni podaci, navedeni u ovom zahtjevu kao i moji otisci prstiju i moja fotografija, prosjeduju nadležnim organima/tijelima BiH, provjeravaju i obrađuju, kako bi se donijela odluka o mom zahtjevu za izdavanje vize. Ovi podaci se mogu unositi u bazu podataka i u njoj čuvati. Ovim podacima pojedinačno imaju pristup nadležni-a organi/tijela u BiH.

Izjavljujem u najboljem uvjerenju i savjesno, da su podaci koje sam naveo/la u zahtjevu tačni/točni i potpuni. Svjestan/na sam da lažne izjave mogu dovesti do odbijanja mog zahtjeva ili poništavanja već izdate vize kao i krivičnog gonjenja shodno/sukladno propisima BiH. Obavezujem/obvezujem se da ću, ako mi viza bude izdata, istekom roka njenog važenja napustiti teritoriju/teritorij Bosne i Hercegovine. Upoznat/a sam da izdata viza predstavlja, samo jedan od uslova/uvjeta za ulazak u Bosnu i Hercegovinu. Činjenica, da mi je izdata viza ne znači da imam pravo na obeštećenje / odštetu ako ne ispunjavam sve uslove/uvjete za ulazak u teritoriju / na teritorij BiH, te mi zato bude odbijen ulazak u BiH. Uslovi za ulazak u Bosnu i Hercegovinu se prilikom ulaska ponovno provjeravaju./

Познато ми је и сагласан-а сам да се моји лични подаци, наведени у овом захтјеву као и моји отисци прстију и моја фотографија, просљеђују надлежним органима БиХ, провјеравају и обрађују, како би се донијела одлука о мом захтјеву за издавање визе. Ови подаци се могу уносити у базу података и у њој чувати. Овим подацима појединачно имају приступ надлежни органи у БиХ.

Изјављујем у најбољем увјерењу и савјесно, да су подаци које сам навео/ла у захтјеву тачни и потпуни. Свјестан/сна сам да лажне изјаве могу довести до одбијања мог захтјева или поништавања већ издате визе као и кривично гоњење сходно правним прописима БиХ. Обавезујем се да ћу, ако ми виза буде издата, са истеком рока њеног важења напустити територију Босне и Херцеговине. Упознат /а сам са тим да ми издата виза представља, само један од услова за улазак у Босну и Херцеговину. Чињеница, да ми је издата виза не значи да имам право на обештећење ако не испуњавам све услове за улазак на територију БиХ, те ми је зато одбијен улазак у БиХ. Услови за улазак у Босну и Херцеговину се приликом изласка поновно провјеравају.

I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which *appears* on this visa application from as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities in Bosnia and Herzegovina, *verified* and processed for the purposes of a decision on my visa application. Such data may be *entered* and stored in databases. *Such data are accessible to individual authorities in Bosnia and Herzegovina.*

I declare to the best of my knowledge and consciousness, that all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements may lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of Bosnia and Herzegovina. I undertake to leave the territory of Bosnia and Herzegovina upon the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into Bosnia and Herzegovina. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with all *the* prerequisites for entry into the territory of Bosnia and Herzegovina and thus refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on exit.

45. Kućna adresa podnosioca/podnositelja zahtjeva/Кућна адреса подносиоца захтјева/Applicant's home address

46. Broj telefona/Број телефона /Telephone number

47. Mjesto i datum (dd-mm-gggg) / Мјесто и датум (дд-мм-гггг) / Place and date (dd-mm-yyyy)

48. Potpis (za maloljetnike, potpis zakonskog zastupnika, staratelja/skrbnika, /Потпис (за малолјетнике, потпис законског заступника, старатеља/Signatures (for minors, signature of legal custodian/guardian)

--	--	--	--	--	--	--	--

Popunjava i obrađuje isključivo ambasada/veleposlanstvo/konzulat /Попуњава и обрађује искључиво амбасада /конзулат

- Kako je zahtjev riješen / Како је захтјев ријешен
- Broj izdate vize / Број издате визе
- Datum izdavanja / Датум издавања

--	--	--	--	--	--	--	--

Напомена: